



REGI_PV(2014)0319_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 19. března 2014 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve středu 19. března 2014 v 9:05 a předsedal jí Lambert van Nistelrooij do 9:40. Předsedal jí rovněž od 15:15 do 15:20. Po zbývající část schůze předsedala Danuta Maria Hübnerová.

1. Přijetí pořadu jednání

REGI_OJ (2014)0319v01-00

Pořad jednání byl přijat.

2. Schválení zápisů ze schůzí konaných ve dnech:

- 18. prosince 2013 PV – PE526.086v02-00
- 22. ledna 2014 PV – PE528.037v02-00
- 11. února 2014 PV – PE529.705v01-00
- 24. února 2014 PV – PE529.854v01-00

Zápis byl schválen.

3. Externí studie: „Dopady ekonomické krize na hospodářskou, sociální a územní soudržnost Evropské unie“

REGI/7/15334

- vystoupení Dr. Simony Miliové o výsledcích výzkumu pro účely této studie

Dále vystoupili: Simona Milio, Ivars Godmanis, Jens Nilsson, Luís Paulo Alves, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Rocco Bubbico (EK), Lambert van Nistelrooij

V 9:40 se předsednictví schůze ujala Danuta Maria Hübnerová (předsedkyně).

4. Mikrofinancování a politika soudržnosti

REGI/7/15347

- výměna názorů s těmito hosty:

– Isabelle De Schryverová, zástupkyně EK-GŘ REGIO, oddělení B.3, Finanční nástroje a vztahy s mezinárodními finančními institucemi

– Per-Erik Eriksson, vedoucí oddělení Mikrofinanční investice, Evropský investiční fond (EIF)

– Maria Nowaková, předsedkyně sdružení „Adie International“

Dále vystoupili: Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner, Joachim Zeller

5. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU), kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) No 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu

REGI/7/15356

2014/2619(DEA) C(2014)01207

Spoluzpravodaj: Lambert van Nistelrooij (PPE)
Constanze Angela Krehl (S&D)

Lambert van Nistelrooij
(PPE)
Constanze Angela Krehl
(S&D)

Príslušný výbor: REGI* –

Stanovisko: EMPL*

- výměna názorů.

Vystoupili: Danuta Maria Hübner, Constanze Angela Krehl, Lambert van Nistelrooij, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Cornelia Ernst, Manfred Weber, Nicholas Martyn (EK), Joachim Zeller, Victor Boştinaru

Lhůta pro předložení návrhů usnesení obsahující námitky proti aktu v přenesené pravomoci: **21. března 2014, 12:00**

6. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU), kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce

REGI/7/15375

2014/2623(DEA) C(2014)01229

Zpravodaj: Riikka Pakarinen (ADLE)

Príslušný výbor: REGI –

- výměna názorů.

Vystoupili: Danuta Maria Hübner a Nicholas Martyn (EK)

Lhůta pro předložení návrhů usnesení obsahující námitky proti aktu v přenesené

pravomoci: **21. března 2014, 12:00**

7. Nařízení Komise v přenesené pravomoci, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013, pokud jde o podrobná pravidla pro zásady výběru a řízení inovativních akcí v oblasti udržitelného městského rozvoje, jež mají být podporovány z Evropského fondu pro regionální rozvoj

REGI/7/15412

Zpravodaj: Jan Olbrycht (PPE)

- výměna názorů.

Vystoupili: Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Nicholas Martyn (EK), Cornelia Ernst

Lhůta pro předložení návrhů usnesení obsahující námitky proti aktu v přenesené pravomoci: **21. března 2014, 12:00**

Schůze byla přerušena ve 12:05 a pokračovala v 15:10 pod vedením předsedkyně Danuty Marie Hübnerové.

8. Výměna názorů s ministrem pro evropské fondy Eugenem Teodorovicim týkající se aktuálního stavu příprav dohody o partnerství a operačních programů v Rumunsku

Vystoupili: Danuta Maria Hübner, Eugen Teodorovici, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht, Petru Constantin Luhan, Marian-Jean Marinescu, Victor Boștinaru, Iosif Matula, Vladimír Maňka

Slyšení

9. Dohody o partnerství: jaká je současná situace?

REGI/7/15255

- Veřejné slyšení s šesti pozvanými řečníky:
 - **Nizozemský přístup zdola nahoru k dohodám o partnerství: víceúrovňová správa jako standardní přístup** – Bas van den Berg (odborný referent pro oblast politiky, Sdružení nizozemských obcí (VNG))
 - **Obecné poznámky k dohodě o partnerství v Polsku** – Marek Kozak (profesor v Centru pro evropská regionální a místní studia (EUROREG), Varšavská univerzita)
 - **Operační program: současný status a budoucí výzvy** – Marjana Dermeljová (Ministerstvo pro hospodářský rozvoj a technologie, Slovinsko)
 - **Dohoda o partnerství 2014–2020: výzvy a příležitosti pro Bulharsko** – Dobrinka Vesselinova Krasteva (programová ředitelka, Ředitelství pro fondy EU, Rada ministrů, Bulharsko)
 - **Rumunská dohoda o partnerství z místní perspektivy** – Marian-Constantin Vasile (místopředseda okresní rady Timis odpovědný za rozvojovou agenturu okresu)

(Rumunsko) a předseda Výboru pro hospodářský a regionální rozvoj Shromáždění evropských regionů)

– **Spolkový OP ESF v Německu – realizace principu partnerství** – Ulrich Tiburey (vedoucí zastoupení při EU v Bruselu, Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e. V., (Spolkový svaz dobrovolné sociální práce))

Vystoupili: Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Evgeni Kirilov, Ivars Godmanis, Elisabeth Schroedter a Normunds Popenis (EK)

*** **Hlasování** ***

10. Fond solidarity Evropské unie

REGI/7/13488

***I 2013/0248(COD) COM(2013)0522 – C7-0231/2013

Zpravodajka: Rosa Estaràs Ferragut (PPE) RR – PE524.730v02-00
AM – PE526.240v01-00

Příslušný výbor: REGI –
Stanovisko: BUDG – Georgios Stavrakakis (S&D) AD – PE524.600v02-00
AM – PE526.122v01-00

- projednání a hlasování o dohodě dosažené po interinstitucionálních jednáních (čl. 70 odst. 5 jednacího řádu)

Hlasování: výbor jednomyslně schválil: 37 hlasů pro

*** **Konec hlasování** ***

11. Výměna názorů týkající se návrhu dopisu Rozpočtovému výboru na téma priority Výboru pro regionální rozvoj v souvislosti s mandátem pro dialog (o rozpočtu EU na rok 2015)

Předsedkyně informovala o tom, že u pilotních projektů a přípravných akcí jsou **dvě lhůty** pro předkládání návrhů – **5. června pro stávající výbory** a **9. července** pro nové výbory; sekretariát proceduru zahájí v řádném termínu.

Koordinátorům byl rozdán předběžný návrh dopisu o prioritách výboru REGI s ohledem na mandát pro dialog.

Výbor pověřil předsedkyni, aby dopis v odsouhlasené verzi zaslala výboru BUDG.

12. Příští schůze

- 1. dubna 2014 od 9:00 do 12:30 (Brusel)

Schůze skončila v 17:15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1 st VP), Markus Pieper (2 nd VP), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3 th VP), Nikos Chrysogelos (4 th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Zbigniew Zaleski, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Evgeni Kirilov, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Peter Simon, Evžen Tošenovský, Giommaria Uggias, Manfred Weber

187 (2)
Olle Ludvigsson
193 (3)
Minodora Cliveti, Corina Crețu, Ivana Maletić, Marian-Jean Marinescu
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
19.3.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Simona Milio, Per-Erik Eriksson, Maria Nowak, Bas van den Berg, Marek Kozak, Marjana Dermelj, Dobrinka Vesselinova Krasteva, Marian-Constantin Vasile, Ulrich Tiburcy</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Eugen Teodorovici (M), Eleftherios Stavropoulos (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Rocco Bubbico (F), Isabelle De Schryver (F), Yiorgos Korkovelos (F), Hélène Laurerière (F), Nicholas Martyn (F), Julie Parry (F), Normunds Popens (F), Nuria Tello Clusella (F), Friedrich Wieland (F)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Aliona Fornea (F), Karina Suleimanova (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Madalina Stoian, Pawel Kaleta
S&D	Petros Koupeggos, Rasa Rudzkyte
ALDE	Bogdan Rogin
ECR	Joanna Rejdych
Verts/ALE	Frank Ingelaere, Simone Reinhart
GUE/NGL	Antoine Pierre Bazantay
EFD	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektörs/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Nils Danklefsen, Diana Haase Vaia Vaena, Beatriz Oliveira-Goumas</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Matteo Menegatti</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Carvalho, Rogalski, Kramer, Makay, Álvarez Recarte, Donea, Rakic, Pillath</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/

Tjänsteman